FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 206 — Sub. 2

CINQUIÈ DU C

Province Quebec — District No. 206 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} La Baie des Febvre — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 11601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Ernest Patterson} {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or unpaid registered.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if naturalized as such.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "Day Farm," in woollen mills, "Jobbing" tailoring, shoe, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other work, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.—(Cents.)	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in calendar year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak the English language. (If a person can speak English but not French, write "English" in this column; if French but not English, write "French"; if both English and French, write "Both"; if neither English nor French, write "Neither.")	Blind.	Deaf and dumb.	Specify language in which return is made.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "Journalier de ferme," "Ouvrier de laine," "Journalier," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou des dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure si employé à l'heure.—(Cents.)	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut parler le français ou l'anglais. (Si une personne peut parler le français et l'anglais, écrire "Les deux"; si ni l'un ni l'autre, écrire "Ni l'un ni l'autre.")	Aveugle.	Sourd-muet.	INFIRMITÉS. Spécifier la langue employée pour le présent recensement.
Lieu. Ligne.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	1	1	Poulin Albert	LaBaie	M	fils	C	Juillet	1904	7	Que			Français	Canadien	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
2			" Marie	"	F	fille	C	Oct	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
3			" Lucien	"	M	fils	C	Août	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																							
4	6	6	Vallée Octave	"	M	Chef	M	Août	1864	47	Que			Français	Canadien	Cath R	forgeron	6-0-32	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
5			Poulin Elvira	"	F	Epouse	M	Oct	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath R																			Oui	Oui	F			
6			Vallée Arthur	"	M	fils	C	Nov	1891	20	Que			Français	Canadien	Cath R	app forgeron	6-8-32	Non	Oui	Non										1000	20	27.95		Oui	Oui	F			
7			" Marie	"	F	fille	C	Mars	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Couture																		Oui	Oui	F			
8			" Wilfrid	"	M	fils	C	Jan	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
9			" Emérancienne	"	F	fille	C	Sept	1896	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
10			" Marie Anne	"	F	fille	C	Sept	1898	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	10	Oui	Oui	F			
11			" Elmeska	"	F	fille	C	Nov	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
12			" Bruno	"	M	fils	C	Sept	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
13			" Adelard	"	M	fils	C	Juin	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R																		—	—	—				
14			" Zelimule	"	F	fille	C	Déc	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																		—	—	—				
15			" Alice	"	M	fils	C	Mars	1909	1	Que			Français	Canadien	Cath R																		—	—	—				
16	63	63	Lefebvre Jos B	"	M	Chef	M	Avril	1863	48	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
17			Allard Edwidge	"	F	Epouse	M	Juillet	1871	41	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
18			Lefebvre Albert	"	M	fils	C	Janv	1892	21	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
19			" Homer	"	M	fils	C	Nov	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
20			" Alfred	"	M	fils	C	Août	1896	15	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
21			" Auguste	"	M	fils	C	Mai	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
22			" Alphonse	"	M	fils	C	Fev	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
23			" Aucun	"	M	fils	C	Déc	1909	1	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				
24			" Bernadette	"	F	fille	C	Juin	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R																			Oui	Oui	F			
25			" Florette	"	F	fille	C	Juin	1898	13	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
26			" Germaine	"	F	fille	C	Mars	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
27			" Cecile	"	F	fille	C	Mai	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
28			" Cydelie	"	F	Soeur	C	Janv	1876	35	Que			Français	Canadien	Cath R																			Oui	Oui	F			
29			Cloutier Leonidas	"	M	Frere	C	Juin	1887	24	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		Oui	Oui				
30	64	64	Allard Emmanuel	"	M	Chef	M	Juin	1868	59	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Oui				
31			Canuel Vincentine	"	F	Epouse	M	Août	1875	36	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		Oui	Non	F			
32			Allard Charles	"	M	fils	C	Nov	1898	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Oui	Non													Oui	Oui	F			
33			" Odelie	"	F	fille	C	Avril	1878	33	Que			Français	Canadien	Cath R																		Oui	Non	F			
34			" Antonio	"	M	fils	C	Janv	1879	32	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Oui	Non													Non	Non				
35			" Serger	"	M	fils	C	Nov	1891	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Idem	0-0-00			Oui													Oui	Oui	F			
36			" Didier	"	M	fils	C	Fev	1892	19	Que			Français	Canadien	Cath R	Idem	0-0-00			Oui													Oui	Oui	F			
37			" Marie	"	F	fille	C	Juillet	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath R																		Oui	Oui	F			
38	65	65	Allard Norbert	"	M	Chef	M	Janv	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
39			Pontbriand Joyliette	"	F	Epouse	M	Janv	1880	31	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
40			Allard Raoul	"	M	fils	C	Mars	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R																			Oui	Oui	F			
41			" Richard	"	M	fils	C	Juin	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				
42			" Francoise	"	F	fille	C	Nov	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				
43			" Laval	"	M	fils	C	Sept	1909	2	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				
44			" Rene	"	M	fils	C	Juin	1911	1/12	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				
45	66	66	Lacroix Napoleon	"	M	Chef	M	Mars	1857	54	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Oui	Non	F			
46			" Adelard	"	M	fils	C	Janv	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath R	Fe de Cult	0-0-00			Oui													Oui	Oui	F			
47			" J Baptiste	"	M	fils	C	Avril	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath R	Fe de Cult	0-0-00			Oui													Non	Non	F			
48			" Annette	"	F	fille	C	Déc	1895	15	Que			Français	Canadien	Cath R																			Oui	Oui	F			
49			" Albert	"	M	fils	C	Mars	1897	14	Que			Français	Canadien	Cath R	Fe de Cult	0-0-00			Oui													Oui	Oui	F			
50			" Rosario	"	M	fils	C	Oct	1891	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Fe de Cult	0-0-00			Oui													Non	Non	F			